Jahrgang 1940. [1269]

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 13. November 1940.

126. Stück. Preis: K 1·—.

Ročník 1940. 1171

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 13. listopadu 1940.

Cena: K 1·—. Částka 126.

Inhalt: (393—395.) 393. Verordnung, betreffend die Vertretung deutscher Staatsangehöriger im Verfahren vor den Trägern der Sozialversicherung und im Verfahren vor den Sozialversicherungsbehörden und -gerichten. — 394. Verordnung, womit die obligaten Unterrichtsgegenstände an den Volks- und Bürgerschulen neu geregelt werden. — 395. Kundmachung, betreffend die Milchkarten bei Übersiedlung.

Obsah: (393.—395.) 393. Nařízení o zastupování německých státních příslušníků v řízení před nositeli sociálního pojištění a v řízení před úřady a soudy sociálního pojištění. — 394. Nařízení, jímž se nově upravují povinné učebné předměty na školách obecných a měšťanských. — 395. Vyhláška o lístcích na mléko při přesídlení.

393.

Regierungsverordnung vom 26. September 1940, betreffend die Vertretung deutscher Staatsangehöriger im Verfahren vor den Trägern der Sozialversicherung und im Verfahren vor den Sozialversicherungsbehörden und -gerichten.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des Art. II des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

§ 1.

(1) Zur Vertretung deutscher Staatsangehöriger im Verfahren vor den Trägern der Sozialversicherung und im Verfahren vor den Sozialversicherungsbehörden und -gerichten (einschließlich der Unfallversorgung) im Protektorat Böhmen und Mähren sind auch die Leiter und Angestellten der Rechtsberatungsstellen der Deutschen Arbeitsfront berechtigt.

(2) Die Unterschrift eines derartigen Leiters oder Angestellten auf der Berufung oder Beschwerde eines deutschen Staatsangehörigen an das Versicherungsobergericht ersetzt die Unterschrift eines Advokaten.

Vládní nařízení ze dne 26. září 1940 o zastupování německých státních příslušníků v řízení před nositeli sociálního pojištění a v řízení před úřady a soudy sociálního pojištění.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

§ 1.

(1) K zastupování německých státních příslušníků v řízení před nositeli sociálního pojištění a v řízení před úřady a soudy sociálního pojištění (včetně úrazového zaopatření) v Protektorátu Čechy a Morava jsou oprávněni také vedoucí a zaměstnanci právních poraden Německé pracovní fronty.

(2) Podpis takového vedoucího nebo zaměstnance na odvolání nebo stížnosti německého státního příslušníka k vrchnímu pojišťovacímu soudu nahrazuje podpis advokáta.

§ 2.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit; sie wird vom Justizminister im Einvernehmen mit den Ministern für soziale und Gesundheitsverwaltung und für öffentliche Arbeiten durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.
Ing. **Eliáš** m. p.

Ježek m. p. Dr. **Kratochvíl** m. p.
Dr. **Kalfus** m. p. Dr. **Havelka** m. p.
Dr. **Kapras** m. p. **Čipera** m. p.
Dr. **Krejčí** m. p. Dr. **Klumpar** m. p.

§ 2.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr spravedlnosti v dohodě s ministrem sociální a zdravotní správy a s ministrem veřejných prací.

Dr. Hácha v. r.
Ing. **Eliáš** v. r.

Ježek v. r. Dr. **Kratochvíl** v. r.
Dr. **Kalfus** v. r. Dr. **Havelka** v. r.
Dr. **Kapras** v. r. **Čipera** v. r.
Dr. **Krejčí** v. r. Dr. **Klumpar** v. r.

394.

Regierungsverordnung vom 26. September 1940,

womit die obligaten Unterrichtsgegenstände an den Volks- und Bürgerschulen neu geregelt werden.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des Art. II des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

Art. I.

Das Gesetz vom 13. Juli 1922, Slg. Nr. 226, betreffend die Abänderung und Ergänzung der Gesetze über die Volks- und Bürgerschulen, wird abgeändert und ergänzt, wie folgt:

1. Im § 1, Abs. 1, und im § 2, Abs. 1, werden die Worte: „Bürgerkunde und bürgerliche Erziehung" ausgelassen.

2. Der § 1, Abs. 1, wird durch folgenden Satz ergänzt: An den Volksschulen mit tschechischer Unterrichtssprache ist die deutsche Sprache ein weiterer obligater Gegenstand.

Art. II.

Die Regierungsverordnung vom 25. Jänner 1940, Slg. Nr. 232, betreffend den Deutschunterricht an den tschechischen Volksschulen, wird außer Kraft gesetzt.

Art. III.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der

Vládní nařízení ze dne 26. září 1940,

jímž se nově upravují povinné učebné předměty na školách obecných a měšťanských.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

Čl. I.

Zákon ze dne 13. července 1922, č. 226 Sb., jímž se mění a doplňují zákony o školách obecných a měšťanských, se mění a doplňuje takto:

1. V § 1, odst. 1 a v § 2, odst. 1 se vypouštějí slova: občanská nauka a výchova.

2. § 1, odst. 1 se doplňuje touto větou: Na obecných školách s českým jazykem vyučovacím je dalším povinným učebným předmětem jazyk německý.

Čl. II.

Vládní nařízení ze dne 25. ledna 1940, č. 232 Sb., o vyučování němčině na českých obecných školách, se zrušuje.

Čl. III.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vy-